LEDEN 2010 ■ ČÍSLO 1 ■ ROČNÍK 7 ■ DO POŠTOVNÍCH SCHRÁNEK ZDARMA

NOVINY
ČESKOBUDĚJOVICKÉ RADNICE

UVNITŘ NAJDETE...

- Výtah z jednání rady města
- Dům umění nikdo neruší
- Úspěšný rok 2009 na letišti
- Prohlášení k otáčivému hledišti

Grantový systém je letos úsporný

Celkem 21,9 milionu korun je v letošním rozpočtu vyčleněno na granty. Rada města 13. ledna schválila pravidla přidělování dotací a již nyní je možné podávat žádosti. Jako obvykle v sedmi oblastech: kultura, cestovní ruch, sport, volnočasové aktivity, sociální oblast, životní prostředí a památky. Ve většině oblastí je vyhlášena jedna výzva, pouze sociální oblast a životní prostředí mají připraveny výzvy dvě.

„Vzhledem k nutným úsporám a k poklesu příjmů městského rozpočtu způsobenému hospodářskou situací je letošní grantový systém skromnější. Zaměřuje se na udržení stávajících činností a minimálně na rozvojové aktivity. Na kapitálové, čili investiční výdaje, je vyčleněn pouze milion korun, a to v oblasti cestovního ruchu,“ uvedl primátor Juraj Thoma.

V roce 2008 město rozdělilo v grantovém systému téměř 36 milionů korun a loni to mělo být téměř 40 milionů. Jenže kvůli krizi muselo město uprostřed roku zastavit rozdělování dosud nepřidělených grantů. Letos již město s propadem příjmů dopředu počítalo a v grantovém systému by v průběhu roku nemělo dojít k žádným změnám. Finanční zajištění grantového systému se však de facto vrátilo na úroveň zhruba před čtyřmi roky.

Z celkového objemu je nejvíce peněz vyčleněno na oblast sportu – 6,6 milionu korun. Z toho šest milionů půjde na podporu činnosti sportovních organizací a zbytek na jednorázové akce.

V sociální oblasti město rozdělí ve dvou výzvách celkem 5 milionů. *„Největší objem peněz, 3,3 milionu korun, je určen takzvaným registrovaným poskytovatelům služeb, to znamená těm, kteří je poskytují podle zákona o sociálních službách. Jsou to například Diecézní a Městská charita České Budějovice, Arpida, Koníček a Občanská poradna Jihočeské rozvojové. Zkrátka ale nepřijdou ani menší organizace, které své služby nenabízejí v takovém rozsahu, ale jsou stejně tak potřebné,“* vysvětlil náměstek primátora Rudolf Vodička.

Registrovaní poskytovatelé se mohou přihlásit již nyní do první výzvy spolu s žadateli na jednorázové nebo krátkodobé projekty. Ve druhé výzvě, která je naplánována na březen, budou moci žádat ostatní neziskové organizace, opět registrovaní poskytovatelé a také terénní služby pro seniory a postižené.

Oblast kultury má přiděleny 4 miliony korun, které v jedné výzvě rozdělí na celoroční činnost (900 tisíc), reprezentaci města (200 tisíc), kulturní akce (2,8 milionu) a klubovou hudební scénu (100 tisíc). Na podporu cestovního ruchu jsou připraveny 3 miliony korun a to ve třech opatření: turistická infrastruktura (1 milion), služby a propagace v cestovním ruchu (1,8 milionu) a mezinárodní spolupráce (200 tisíc).

V oblasti památek se 2 miliony rozdělí mezi údržbu movitých kulturních památek (300 tisíc) a opravu domovních fasád (1,7 milionu). V oblasti volnočasových aktivit jde na celoroční činnost 600 tisíc a na jednorázové akce 200 tisíc. Do oblasti životního prostředí město vložilo 350 tisíc na ekologickou výchovu a 150 tisíc na podporu včelařství. Oblast životního prostředí bude také vyhlašovat dvě výzvy, termín druhé bude ještě stanoven.

Veškeré a podrobné informace o dotacích včetně všech formulářů naleznete na městských webových stránkách www.c-budejovice.cz.

Termíny podání žádostí o dotace

Cestovní ruch	14.1. - 15.2.	Sociální oblast	18.1. - 22.2. (opatření 2,4)
Životní prostř. (další termín bude ještě stanoven)	14.1. – 15.2.		1.3. - 31.3 (opatření 1,2,3)
Památky	14.1. - 14.2.	Volnočas. akt.	1.2. - 1.3.
Kultura	19.1. - 19.2.	Sport	1.2. - 1.3.

Veškeré potřebné informace na **www.c-budejovice.cz/magistrat/dotace.**

Ostrou zkoušku kvality zimní údržby městských komunikací znamenala sněhová nadílka v první polovině ledna. Ve městě totiž během tří dnů napadlo 30 centimetrů sněhu. Letos navíc město muselo podle novely zákona zajistit i úklid chodníků. Společnost .A.S.A. České Budějovice, které město zimní údržbu komunikací svěřilo, zkoušku zvládla, i když musela povolat ze zálohy smluvně zajištěné pracovníky dalších firem. S tím ovšem plán zimní údržby pro tyto nenadálé situace dopředu počítá. S odklízením sněhu vypomáhali i strážníci městské policie. Silnice i chodníky byly uklízeny podle harmonogramu schváleného radou města na podzim. „Děkuji všem, kteří se o úklid sněhu starají, a mé poděkování patří rovněž těm občanům, kteří pomáhají s úklidem chodníků, které přiléhají k jejich nemovitostem; je to významná pomoc a služba pro uživatele chodníků. Mé poděkování patří rovněž Dopravnímu podniku města České Budějovice, který zajistil v podstatě bezproblémový provoz MHD,“ poděkoval primátor Juraj Thoma všem zúčastněným za pomoc v boji se sněhem. Foto Petr Zikmund

Kluziště, sníh a díky

Už potřetí si vloni mohli milovníci bruslení vychutnat výjimečný zážitek a za hudebního doprovodu vyjet na ledové kluziště, které byla postaveno na náměstí Přemysla Otakara II. Bruslili tu dospělí i děti, ledovou podložku vyzkoušeli ale třeba i vozíčkáři. Celkem se na adventní ledové ploše vystřídalo asi deset tisíc lidí. Vládlo tu nadšení, které, zdá se, dokázalo překřičet i hlasy kritiků.

Tak už to prostě chodí. Někdo si dokáže stěžovat úplně na všechno a úplně vždycky, a tak nás vlastně ani nepřekvapilo, když zazněly hlasy plné hněvu žádající okamžité zrušení těchto zimních radovánek uprostřed historického jádra. I tady platí to naše známé, pěkné, české přísloví: Není člověk ten, aby se zavděčil lidem všem.

Pochvala není neslušné slovo a šetřit se s ní nemusí. Proto bych ji rád vyslovil společně s poděkováním. V první řadě patří dík zastupitelům, kteří svým hlasem bruslení na náměstí podpořili. Stejně tak je třeba poděkovat společnosti ČEZ za sponzorský finanční příspěvek, bez něhož by provoz kluziště byl jen velmi obtížně možný. Třetí poděkování patří těm, kteří na kluziště přišli a dali nám tím jasně najevo, že se jim tam líbí.

I zima má ale své rozmary. O jednom z nich nám dala pořádně vědět v minulých dnech, kdy se z nebe valil nepřetržitě několik dní nebývalý příval sněhu. K radosti dětí a starosti dospělých. Jako správci komunikací jsme se snažili udržet průjezdné všechny důležité tahy především u zdravotnických, školských a sociálních zařízení. Bez většího omezení jezdila městská hromadná doprava.

Postupně a v souladu s harmonogramem zimní údržby se odklízení sněhu rozšířilo na všechny komunikace. Všudypřítomný sníh se odhazoval ze zastávek MHD, kde se hromadil po předchozím prohrnování přilehlých cest i z parkovišť. V pořadí čtvrté poděkování v tomto sloupku tedy patří zejména Budějčákům, kteří jej pomáhali odklízet. Věřte, že si tohoto přístupu velmi vážím a věřím, že se zachováte podobně i při dalším sněhovém nadělení, které meteorologové předpovídají.

Vážení spoluobčané, přeji Vám v novém roce především pevné zdraví, protože je to opravdu to nejdůležitější, co můžeme vlastnit. Dále pohodu, optimismus a veselou mysl!

František Jelen,
náměstek primátora

Výstavní síň představí školy

Netradiční výstavy nabízí letos radniční výstavní síň. Představí se v ní čtyři školy, jejichž zřizovatelem je město.

Jako první to je ve dnech 20. ledna až 9. února ZŠ Máj II, která v září oslaví dvacet let od svého založení.

Další škola se bude prezentovat v radniční výstavní síni od 3. do 20. března – ZŠ Vlastimila Rady (Mladé). Ve dnech 2. až 20. června se představí ZŠ Pohůrecká (Suché Vrbné) a od 15. listopadu do 9. prosince ZŠ Bezdrevská (sídliště Vltava).

Zastupitelstvo v roce 2010

Schválené termíny zasedání zastupitelstva v první polovině roku 2010 jsou: 18. února, 25. března, 29. dubna, 27. května a 24. června.

Zasedání zastupitelstva lze sledovat v přímém přenosu v TV Gimi. Nebo on-line přes internet prostřednictvím odkazu na městských webových stránkách www.c-budejovice.cz.

Město požádá o 300 milionů korun

Až o 454 miliony korun by se mohl rozrůst letošní dvoumiliardový rozpočet, pokud by město uspělo u všech dotací, o které požádá v prvním pololetí. Vyplývá to ze seznamu třiceti projektů, u kterých radní 13. ledna schválili, že se na ně město pokusí získat dotace. 454 miliony jsou celkové náklady na tyto investiční akce, samotné dotace by představovaly 313 milionů korun.

„Většina projektů se bude ucházet o dotaci z Regionálního operačního programu Jihozápad. Jsou totiž součástí Integrovaného plánu rozvoje města. Většina žádostí se tedy bude týkat rekonstrukcí komunikací, kde dotace pokryjí až 50 procent nákladů, dále financování částí projektu Město a voda, kde dotace pokryjí dokonce až 92,5 procenta nákladů. Žádáme též peníze na regeneraci sídliště Máj a rekonstrukce škol,“ uvedla náměstkyně primátora Ivana Popelová, v jejíž kompetenci je získávání peněz z evropských fondů.

Dalším zdrojem dotací mohou být Operační program Životní prostředí, Státní fond dopravní infrastruktury, Státní zemědělský intervenční fond, Nadace ČEZ nebo ministerstvo vnitra. Město tak bude moci například financovat zateplení ZŠ Máj I a II, zateplení Domova pro seniory a penzion U Hvízdala (provedení až 2011), cyklostezky nebo i nové dětské hřiště.

Dotace je třeba předfinancovat, jsou propláceny zpětně až po dokončení akce. *„Město s tím počítalo, a proto si vloni zajistilo kontokorentní úvěr ve výši 350 milionů korun,“* upozornil náměstek primátora pro oblast financí Rudolf Vodička.

Seznam projektů, na něž se bude v I. pololetí žádat o dotaci: rekonstrukce ulic Trocnovská, E. Beneše, B. Smetany, Skuherského, Baarova, Čechova, Roháče z Dubé, Čsl. legií, Puchmayerova, Vančury, rekonstrukce ZŠ Oskara Nedbala a ZŠ T. G. Masaryka, regenerace sídliště Máj, cyklostezka na Borek, kotviště lodí Nový most, Lannova loděnice, Ochranný přístav České Vrbné, úprava nábřežní zdi – městské molo Slepé rameno Malše, vodácký přístav U Valchy, sportovní propust – Trilčův jez, půjčovny loděk (Sokolský ostrov, Malý jez), digitální povodňové plány a doplnění hlásičů, zateplení Domova pro seniory a penzionu Hvízdal, zateplení ZŠ Máj I a II, cyklostezka Plavská, přechod Plavská, projektové dokumentace (přechody Metropol, nádraží, Lidická-Mánesova, Dlouhá louka), kompostárna (žadatel Lesy a rybníky města České Budějovice), dětské hřiště v Nerudově ulici, vybavení strážníků komunikátory.

Stop úřednickému aktivismu. Starosta Českého Krumlova Luboš Jedlička, primátor Českých Budějovic Juraj Thoma a hejtman Jihočeského kraje Jiří Zimola podepsali 6. ledna společnou deklaraci, v níž vyzývají k zachování otáčivého hlediště v Českém Krumlově na stávajícím místě a prodloužení nájemní smlouvy do roku 2015. Reagují tak na analýzu ministerstva kultury, která navrhuje tři varianty řešení: zachovat hlediště na současném místě, přesunout ho ven ze zahrady anebo posunout o několik desítek metrů dále v rámci projektu národního centra exteriérového divadla, jehož realizace by stála stovky milionů korun. Ministerstvo se přiklání k třetí variantě, jihočeští politici hájí první. Podrobnější zprávu a text výzvy naleznete na str. 3. Foto Petr Zikmund

Budoucnost Domu umění zatím není rozhodnuta

Velkou diskusi vyvolalo na posledním zasedání rady města (13. ledna) téma budoucího osudu galerie Dům umění. Ta patřila pod společnost Městské kulturní domy, která je však nyní v likvidaci. K 1. únoru přejde budova s adresou náměstí Přemysla Otakara II. č. 38, kde galerie sídlí, z rušené firmy přímo do majetku města.

„S ohledem na závazný plán výstav na rok 2010 je nutné zajistit provoz galerie minimálně na letošní rok. Provoz síně i dramaturgii převezme po Městských kulturních domech na základě již založených smluv odbor kultury magistrátu města,“ uvedl primátor Juraj Thoma. Správu budovy zajistí městská firma Správa domů.

To také radní schválili, ale u té příležitosti se rozproudila i diskuse, zda vůbec galerii zachovat, zda třeba neponechat jako jediný městský výstavní prostor radniční výstavní síň, či zda nepozměnit koncepci galerie, která se zabývá především současným moderním uměním.

„Osobně jsem přesvědčen, že Galerie současného umění má vynikající jméno a její galerijní program své pravidelné a stálé návštěvníky. Nyní záleží na rozhodnutí rady města a zastupitelstva města, co bude s galerií po 1. únoru 2010. Já osobně už s ohledem na nasmlouvaný program výstav podporuji zachování její činnosti minimálně do konce roku 2010,“ řekl primátor.

Nemalou otázkou jsou též finance na provoz, město navíc zvažuje prodej domu, v němž galerie sídlí. *„Jaký bude osud Galerie současného umění po 1. lednu 2011, bude, tak jako vždy, záviset na penězích. O těch rozhodne zastupitelstvo. Další existence galerie je navíc podmíněna prodejem či neprodejem domu, v kterém se nachází. Ten je v majetku města a objektivně vyžaduje takové investice, že reálně může převážit záměr prodeje objektu nad jeho ponecháním v majetku města. Klíčové pro další vývoj bude jednání rady města 27. ledna, potažmo příští zasedání českobudějovických zastupitelů 18. února 2010. V tuto chvíli však galerii nikdo neruší,“* dodal primátor.

Letošní výstavy v Domu umění

3. 2. - 6. 3.	Jolana Havelková
10. 3. - 10. 4.	Takashi Suzuki
14. 4. - 14. 5.	Alan Johnston
20. 5. - 19. 6.	Lawrence Weiner
24. 6. - 5. 9.	Gerwald Rockenschaub
15. 9. - 17. 10.	Cecile Andrieu
20.10. - 21. 11.	Martin Rajniš
24.11. - 2.1. 01.	Eva Humlová

Více míst v mateřských školách

Foto Petr Zikmund

Město od Nového roku znovuotevřelo pavilon Mateřské školy v Kubatově ulici (viz foto). Současně zahájil provoz nově vybudovaný pavilon v Mateřské škole U Pramene. Rekonstrukce pavilonu v Kubatově ulici, který dosud využívala základní škola, navyšuje současnou kapacitu osmnácti předškolních zařízení o 116 míst. Náklady na rekonstrukci byly 6,5 milionu korun, desetinu částky město získalo od Jihočeského kraje v rámci jeho dotačního programu.

Výstavba zcela nového pavilonu v MŠ U Pramene zvyšuje původní kapacitu školky z 80 na 108 míst. Stála 18 milionů korun a město ji hradilo ze svých zdrojů.

V Českých Budějovicích funguje k 1. lednu letošního roku devatenáct mateřských škol, z toho jsou čtyři součástí základních škol, ostatní jsou samostatné. Celková kapacita městských zařízení pro předškolní děti je 2736 míst. Kromě těchto jsou ve městě další mateřské školy – dvě církevní a jedna soukromá. I přes rozšiřování míst je kapacita mateřských škol v současné době naplněna.

Evropská unie přispěje na třetí sběrný dvůr

Město České Budějovice zahájilo práce na výstavbě v pořadí již třetího sběrného dvora a výkupny druhotných surovin v Plynárenské ulici, na který byla získána dotace z Operačního programu Životní prostředí. Nový dvůr v Suchém Vrbném by měl začít fungovat od června 2010.

Nový dvůr vhodně doplní stabilní dvory v Dolní ulici a na Švábově Hrádku a bude určen pro následující odpad: stavební suť, barevné kovy, nebezpečné, biologické, směsné komunální i objemné odpady, pneumatiky a plasty.

K oplocenému prostoru bude vybudována příjezdová cesta a protihluková stěna. Celková investice přesáhne 8,5 milionu korun, do městského rozpočtu se dokončení stavby a vyúčtování vrátí dotace ve výši 90% (dotace jsou propláceny až zpětně).

„Naším cílem je především zlepšit systém nakládání s odpady, respektive zvýšit podíl využívaných odpadů. A právě jejich oddělený sběr samozřejmě usnadní další recyklaci. Navíc bude zajištěno i bezpečné uložení specifických druhů odpadů,“ poznamenal náměstek primátora František Jelen.

OPERAČNÍ PROGRAM ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ | EVROPSKÁ UNIE Fond soudržnosti | Pro vodu, vzduch a přírodu

Srdíčko rozšířilo prostory

Nízkoprahové centrum pro děti Srdíčko – Jiloro získalo od města další místnost, což umožní věnovat lepší péči dětem, které centrum navštěvují. Jiloro provozuje Městská charita České Budějovice v objektu ubytovny pro sociálně slabé na Okružní ulici. Denně centrum navštěvují desítky dětí různého věku a dosavadní jedna místnost je nedostačující.

„Je jisté, že jedna místnost, kde se najednou několik dětí učí, hraje na hudební nástroj nebo sportuje, je úplně nevyhovující. Přesvědčili jsme se o tom přímo na místě a doporučili, aby Jiloro získalo ještě další místnost, která sloužila městu k uskladnění nábytku a ostatního zařízení, což se nakonec také stalo. Své oddělené zázemí nyní budou mít předškoláci i školáci, což byl jeden z hlavních záměrů,“ uvedl náměstek primátora Rudolf Vodička.

„Pomáháme dětem s přípravou do školy, domácími úkoly, jednáme se školami i pedagogicko-psychologickou poradnou. Zároveň nabízíme volnočasové i vzdělávací aktivity, sociálně terapeutickou činnost a pomoc při uplatňování práv,“ jmenuje některé z mnoha činností centra Jiloro ředitel městské charity Antonín Klimeš.

„Je nesporné a zároveň samozřejmě potěšitelné a úctyhodné, že tento projekt má reálné výsledky - několik dětí se už dokázalo zapojit do běžného školního vyučování. Pozitivní je i fakt, že spolu s pracovnicemi městské charity se do něj aktivně zapojují i jednotlivci, kteří v ubytovně mají své bydliště a život i zvyklosti v ní dobře znají,“ dodal Vodička.

Z jednání rady města

Stručný výtah z prvního zasedání rady města v novém roce, které se konalo ve středu 13. ledna.

• Stavební úpravy ulice 28. října

Radní potvrdili rozhodnutí výběrové komise, která vyhodnotila jako nejlepší nabídku v rámci veřejné zakázky na rekonstrukci ulice 28. října tu, již podala společnost K-BUILDING CB. Ta zvítězila s cenou 31,7 milionu korun vč. DPH. Stavba bude financována s pomocí dotace z Regionálního operačního programu Jihozápad v rámci Tematického Integrovaného plánu rozvoje města. Dotace může pokrýt až 92,5% nákladů. Na rekonstrukci ulice 28. října naváží opravy dalších – K. Weise, Skuherského, Kostelní, Baarova, Nerudova.

• Dotace jihočeskému letišti

Společnost Jihočeské letiště České Budějovice, jejímž polovičním vlastníkem je město, obdrží na rok 2010 dotaci ve výši 18 milionů korun. 16,5 jde na provoz, 1,5 na investice. Radní schválili smlouvu, která dotaci právně ošetřuje. Peníze jsou již vyčleněné v rozpočtu města, smlouvu musí potvrdit ještě zastupitelé.

• Správní rada vzdělávací nadace

Třem členům správní rady Nadace města České Budějovice pro podporu vzdělávání a vědy skončilo tříleté funkční období – Juraji Thomovi, Rudolfu Vodičkovi a Pravoslavu Němečkovi. Radní je opětovně potvrdili ve funkci pro další tři roky.

• Pronájem ledu klubu vozíčkářů

Radní na doporučení sportovní komise neschválili dotaci Sportovnímu klubu vozíčkářů Králové České Budějovice, kterou požadoval na pronajímání ledové plochy v městské Budvar Aréně. Místo toho radní raději zařadili klub vozíčkářů mezi organizace, jež si ledovou plochu pronajímají za zvýhodněnou cenu (hlavně dětské a mládežnické oddíly); je to pro obě strany administrativně jednodušší.

• Rozšíření IPRM Levý břeh Vltavy

Integrovaný plán rozvoje města Levý břeh Vltavy se opět rozšíří o několik zajímavých projektů, na něž bude možné díky zařazení do IPRM získat dotaci. Jedná se v prvé řadě o Zateplení Domova pro seniory a Penzionu Hvízdal (projekt města).

Dále IPRM Levý břeh Vltavy rozšíří tři projekty Jihočeské univerzity, které se ucházejí o dotaci v rámci Operačního programu Životní prostředí: úspory energií v objektech K200, pavilonu tělovýchovy a pavilonech zemědělské a přírodovědecké fakulty. Zapojením do IPRM získají tyto projekty desetiprocentní bonifikaci při hodnocení žádosti v programu Životní prostředí.

IPRM rozšíří i partnerský projekt jazykové školy Sophia, který taktéž díky tomu obdrží desetiprocentní bonus při hodnocení žádosti, tentokrát však v rámci Operačního programu Vzdělání pro konkurenceschopnost. Jedná se o vývoj specializovaných 3D e-learningových kurzů odborného anglického a německého jazyka.

• Zateplení ZŠ Bezdrevská

Rada města schválila smlouvu na poskytnutí dotace ze Státního fondu životního prostředí ČR v rámci Operačního programu Životní prostředí na akci "Zlepšení tepelně-technických vlastností obvodových konstrukcí objektu Základní školy Bezdrevská". Zateplení se provádělo od června do září loňského roku, dotace však bude vyplacena až zpětně, jak je to u evropských fondů obvyklé. Celkové způsobilé výdaje projektu činily 7,7 milionu korun. Státní fond životního prostředí poskytnul 5%, čili 383 tisíce, evropská dotace pak činila 85% nákladů, neboli 6,5 milionu korun.

• Pojízdná prodejna

Podnikatelka provozující pojízdnou prodejnu v okrajových částech Českých Budějovic Nové a Staré Třebotovice a Kaliště obdrží od města dotaci ve výši 19 940 Kč na částečné krytí nákladů této služby pro občany. Prodejna zajíždí do této části města jedenkrát týdně.

• Prozatímní správa Slavie

V souvislosti s likvidací společností Městské kulturní domy řeší město budoucnost KD Vltava a DK Slavie, které k 1. únoru 2010 přejdou z firmy přímo do majetku města. Do konečného rozhodnutí je však nutné prozatímně zajišťovat správu DK Slavie (KD Vltava má svého nájemce) - krátkodobé pronájmy, fyzické předávání a přebírání prostor od uživatelů, hlídací služba, úklidová služba, dozor atd. Dle rozhodnutí radních to zařídí městská společnost Správa domů.

• Levnější fontána na Lannově třídě

Autorský návrh na novou fontánu v právě rekonstruované III. etapě Lannovy třídy shledala rada města příliš nákladným na provoz a údržbu. Fontána měla zaujímat prostor celkem 29,5x17,9 m a měla být tvořena 25 výtrysky v úrovni dlažby. Podle kalkulace společnosti 1. JVS, správce městského vodohospodářského majetku (a také kašen a fontán), a odboru správy veřejných statků by roční náklady na provoz této fontány dosáhly 440 000 Kč bez DPH. Sedm stávajících kašen a fontán (včetně Samsonovy) přitom stojí ročně dohromady 900 000 Kč včetně DPH. Rada proto rozhodla nechat zpracovat nové a levnější varianty.

MĚSTO A VODA

Rok 2010 přinese řece Vltavě dvě nová přístaviště

Rok 2010, který je z valné části před námi, bude v projektu „Dokončení vltavské vodní cesty v úseku České Budějovice – Hluboká nad Vltavou“ obdobím zásadním. Připomeňme, že se jedná o projekt zajišťovaný Ředitelstvím vodních cest ČR, který je z valné části financován z evropských strukturálních fondů, konkrétně pak z operačního programu Doprava, jehož cílem je obnova průběžné plavby lodí po řece Vltavě z Českých Budějovic do Hluboké nad Vltavou.

Už několik měsíců mohou českobudějovičtí občané sledovat výstavbu Lannovy loděnice. Postupně před jejich zraky pod Jiráskovým jezem vyrůstá plovoucí molo, které bude sloužit ke krátkodobému stání pro velké osobní lodě i malá sportovní plavidla. V polovině tohoto roku by měla být Lannova loděnice dokončena a stane se pak místem, odkud se ti, kteří využijí řeky Vltavy jako dopravní cesty, budou moci dostat do centra města.

Ředitelství vodních cest ČR na tuto stavbu vynaloží zhruba 20 milionů, podílet se bude také město České Budějovice, byť částkou výrazně nižší. Spoluúčast města, zahrnující pokrytí nákladů na přístupové chodníky, mobiliář, veřejné osvětlení a sociální zázemí pro návštěvníky, se bude pohybovat kolem 3 milionů korun

„Lze očekávat, že přístaviště se stane novým impulsem pro posílení cestovního ruchu ve městě s následným ekonomickým přínosem. Chceme proto, aby Lannova loděnice byla důstojnou vstupní branou do Českých Budějovic,“ doplnila náměstkyně primátora Ivana Popelová.

Téměř jako předvánoční dárek, tedy v listopadu tohoto roku, by měli českobudějovičtí získat další areál - Ochranný přístav České Vrbné. I v tomto případě je hlavním investorem Ředitelství vodních cest ČR, projekt je rovněž financován prostřednictvím Státního fondu dopravní infrastruktury s významnou podporou evropských strukturálních fondů.

V přístavu naleznou azyl 23 malá plavidla a dvě velké lodi, bezpečné stání ochrání plavidla i za vysokých vodních stavů či mimo plavební sezónu. Nové podoby se dočká i Vodácké centrum Lídy Polesné, které s marinou sousedí. Vedle úpravy trasy a podélného profilu vodáckého kanálu, se změní i tvář okolního prostranství a úroveň zázemí pro návštěvníky i sportovce.

Také v případě mariny svým dílem přispějí České Budějovice, například při budování přístupových komunikací, či zázemí přístavu určeného pro jeho obsluhu.

V rozpočtu města je pro tento účel alokováno přes 20 milionů korun. Ovšem ve skutečnosti to bude stát město mnohem méně. Až 92,5 procenta může pokrýt dotace z Regionálního operačního programu Jihozápad, o niž bude město usilovat v následujících měsících.

Projekt splavnění má celou řadu nadšených zastánců, ale tak jako každý velký počin, má i své kritiky. Podle náměstka primátora Františka Jelena je třeba si uvědomit, že z valné části je celý záměr financován z evropských fondů a tato pomoc je konkrétně směrována na rozvoj vodní dopravy.

„Tyto peníze jsou Evropskou unií přímo určeny na revitalizaci vodních cest a na obnovu infrastruktury řek, nelze je proto použít na cokoli jiného, ani na chodníky, ani na silnice či dokonce na železnici, jak se mnozí mylně domnívají. Buď jsme je mohli s povděkem přijmout a využít k účelu, ke kterému jsou určeny, nebo odmítnout. Jen těžko bychom ale za pár let našim potomkům vysvětlovali, že jsme peníze nechali utéct na Odru, na Batův kanál, nebo na jiné úspěšné vodní dílo, když mohly pomoci Vltavě,“ vysvětluje náměstek primátor František Jelen.

Jihočeši točnu nikam stěhovat nechtějí

Ať otáčivé hlediště zůstane na současném místě a ministerstvo kultury prodlouží nájemní smlouvu do roku 2015. To je v kostce obsah prohlášení, které 6. ledna podepsali hejtman Jiří Zimola, primátor Juraj Thoma a starosta Českého Krumlova Luboš Jedlička.

Prohlášením reagovali na analýzu ministerstva kultury, kterou představilo na konci minulého roku. Materiál vytyčuje tři možná řešení současné situace: zachování hlediště na současném místě, jeho vystěhování mimo zahradu a vybudování národního centra exteriérového divadla.

Projekt centra exteriérového divadla by znamenal nákladné vybudování nové točny na jiném místě zámecké zahrady za stovky milionů korun, byť s možností využít evropské dotace.

„České Budějovice trvají na stávajícím umístění točny i po roce 2015. Říkám ‚Stop úřednickému aktivismu, reagujte na to, co říkají lidé.‘ V našem prohlášení se opíráme o více než 130 tisíc podpisů obyvatel a návštěvníků Jihočeského kraje na petici za zachování otáčivého hlediště na současném místě,“ uvedl primátor Juraj Thoma.

„Vítáme snahu ministra Riedelbaucha zaobírat se problémem otáčivého hlediště, ale je třeba naslouchat těm, kteří jsou voleni a zastupují občany svého regionu, kterým se zodpovídají,“ souhlasí hejtman Jiří Zimola s tím, že by ministerstvo mělo zaměřit svou pozornost na zachování hlediště a ne jeho likvidaci.

Starosta Českého Krumlova Luboše Jedlička odmítá, že by kvůli snaze zachovat hlediště UNESCO zbrzdilo zápis dalších českých památek na svůj seznam světového dědictví.

„Je to pouze aktivita úředníků, kteří se na to vymlouvají ve snaze dostat hlediště pryč,“ řekl.

Součástí prohlášení je i požadavek na prodloužení nájemní smlouvy na hlediště do roku 2015. Do té doby má hlediště dohodou garantované setrvání v zahradě, nicméně nájemní smlouva se musí každý rok obnovovat.

„Chceme mít záruku setrvání hlediště minimálně do roku 2015, abychom mohli začít připravovat nový projekt. Jestliže UNESCO souhlasí s provozem stávajícího hlediště do roku 2015, nic přece nebrání uzavření víceleté nájemní smlouvy,“ vysvětlil Thoma.

Signatáři prohlášení se nebrání přestavbě točny do takové podoby, aby do zahrady lépe zapadala. Ale s výhledem pouze ročního jistého nájmu nelze zahájit žádná řízení, žádat o dotace, připravit projekt.

Další jednání s ministerstvem o osudu točny by se mělo uskutečnit během prvního čtvrtletí tohoto roku.

DOKUMENT

Prohlášení k debatě o dalším osudu otáčivého hlediště

- ***Trváme na stávajícím umístění otáčivého hlediště*** *v zámeckém parku Státního hradu a zámku Český Krumlov.*
- *Před myšlenkou novostavby jednoznačně* ***upřednostňujeme rekonstrukci současného otáčivého hlediště*** *v podobě, která bude více přátelská k historické zámecké zahradě.*
- *Za současné ekonomické situace* ***odmítáme půlmiliardovou investici do pošetilého projektu přemístění otáčivého hlediště*** *o několik desítek metrů a vyjadřujeme své přesvědčení, že v oblasti kultury zcela jistě existuje celá řada jiných, podobnou investici nezbytně vyžadujících projektů.*
- ***Vyzýváme stálého představitele ČR při UNESCO Petra Janysku****, aby ve věci zachování otáčivého hlediště v Českém Krumlově jednal iniciativně a v souladu s názorem občanů České republiky, kteří mají jednoznačný zájem na zachování otáčivého hlediště na stávajícím místě.*
- ***Žádáme ministra kultury České republiky Václava Riedlbaucha****, aby přehodnotil současnou praxi vydávání nájemní smlouvy na provozování otáčivého hlediště vždy jen na jeden rok, neboť se toto opakovaně stává zneužívaným nástrojem nátlaku na města České Budějovice a Český Krumlov a na Jihočeské divadlo; jestliže UNESCO souhlasí s provozem stávajícího hlediště do roku 2015, nic nebrání uzavření dlouhodobé nájemní smlouvy právě na období do roku 2015.*

V Českých Budějovicích dne 6. ledna 2010

Jiří Zimola, hejtman Jihočeského kraje — *Juraj Thoma, primátor Č. Budějovic* — *Luboš Jedlička, starosta Č. Krumlova*

Úspěšný rok na letišti

V loňském roce zaznamenalo Letiště České Budějovice asi o 30% menší počet pohybů (vzletů a přistání). Bylo jich 8500 oproti 12 000 v roce 2008.

Pokles lze přičíst na vrub hospodářské krizi, jež postihla celou společnost a výrazně se dotkla i oblasti letectví. Za menší počet letů může ale i nepříznivé počasí v počátku uplynulého roku, které létání vůbec nepřálo, stejně jako prosincový nečas. Naopak nejpříznivějšími měsíci pro létání se zdály být duben a všechny letní měsíce.

Přestože klesl počet pohybů, společnost Jihočeské letiště České Budějovice se může těšit z větší výnosnosti, tedy z vyššího zisku, z jednotlivých letů, a to téměř o dvacet procent.

Tento údaj svědčí o vyšším počtu větších letadel, která na jih Čech přilétají. Také další údaj je pozitivní - zatímco celkově počet pohybů klesl o třetinu, zvýšil se naopak o více jak třetinu počet mezinárodních vzletů a přistání.

Znamená to, že zájem o Letiště České Budějovice v zahraničí stoupá, zejména pak v Německu, Rakousku, přilétají ale i klienti z Anglie, Polska a Slovenska, naopak častým cílem zahraničních letů od nás jsou přímořská letoviska v Chorvatsku a v Itálii.

Nejvýznamnější akcí, kterou společnost Jihočeské letiště České Budějovice v loňském roce zvládla, bylo odbavení delegací ministrů zahraničních věcí evropské sedmadvacítky v rámci březnového neformálního setkání v Hluboké nad Vltavou.

„Všechny starty a přistání proběhly hladce, personál Letiště České Budějovice měl možnost si vyzkoušet, jaké to je zabezpečit a odbavit sedm velkých a středně velkých strojů v průběhu jednoho dne. Byla to úspěšná generálka na standardní provoz otevřeného mezinárodního regionálního letiště, na který se připravujeme,“ potvrzuje ředitel společnosti Ladislav Ondřich.

K tomuto cíli Letiště České Budějovice přibližuje v loňském roce zahájená první etapa rekonstrukce a modernizace zahrnující zasíťování areálu, rekonstrukci stávající řídící věže a také přeměnu jednoho z bývalých armádních objektů na administrativní budovu. Investorem je Jihočeský kraj, který je vlastníkem celého areálu. Stavba, která bude stát více jak 60 milionů korun, by měla být ukončena do konce dubna.

Souběžně bude Jihočeský kraj usilovat o to, aby získal z Regionálního operačního programu Jihozápad finanční prostředky na zahájení druhé etapy rekonstrukce, která počítá s výstavbou terminálu na zelené louce, s rozšířením stojánky pro letadla, také s úpravou vzletové a přistávací dráhy a technickým zázemím. Náklady jsou předběžně odhadovány na více jak půl miliardy korun.

Cílem je, aby Letiště České Budějovice mohlo být v roce 2012 zařazeno do mezinárodní sítě veřejných letišť a aby mělo patřičné vybavení pro přílety letadel typu Boeing 737 či Airbus A320.

Ulicemi města Plachého

Ze severní strany náměstí vede opticky nenápadná ulička, která křižuje Hroznovou ulici a dále pokračuje „normální“ ulicí z části s podloubím směrem k Sadům. Našinec o uličce ví, cizinec ne. V srpnu 1968 a 1969 se Rusové a policejní orgány divili, že i přes obsazené rohy náměstí, bylo náměstí najednou prázdné. Občané zmizeli Plachého uličkou.

Plachého ulice se prokazatelně již v roce 1371 nazývala Sviní nebo Sviňská. V části od Hroznové k Sadům se totiž konaly vepřové trhy. Do Sviní se ale nepočítala ulička. Podle tradice vznikla ulička proto, že jedině tudy se mohli na náměstí hnát vepři a dobytek. Z hlavních ulic to bylo nedůstojné.

Je to možné, i když lokátor města rytíř Hýř spíše protáhnul Plachého ulici uličkou na náměstí, protože to bylo praktické (nenarušil tak vzhled náměstí), než že připravoval uličku pro hospodářské zvířectvo.

V 18. století se začala ulice nazývat Sauergasse, což by v překladu znamenalo Kyselá, ale termín Kyselá se v německy psaných dokumentech nevyskytoval. Setrvávalo lidově ulice Sviní. Ulička na náměstí neměla své samostatné jméno. Byla to jen ulička. V roce 1875 byla oficiálně přejmenována Sauergasse na ulici Plachého včetně uličky na náměstí. Dlouho doznívalo, že ulička jaksi nepatří k Plachého ulici.

V období 1. republiky byla ulička proslulá uzenářstvím Čeňka Ašenbryla. Šikovně spojil uzenářství s vinárnou, což byl toho druhu jediný podnik ve městě. V Ašenbrylově vinárně obdržíte denně dršťkovou polévku, masité snídaně a všeho druhu uzenářské zboží vždy čerstvé jakosti a k tomu výtečná vína. Lidová jídelna U Ašenbrylů byla založena již před rokem 1906. V dalším domě za Ašenbrylů byly hudební nástroje Bohumila Douši. Později to bylo U Kočků.

Plachého od Hroznové k Mlýnské stoce má podloubí jen u některých domů. Asi radní ve 14. století netrvali na tom, že domy musí mít loubí. Na náměstí na tom trvali. Nad arkádou podloubí na prvním domě po pravé straně ve směru od sadů prosvítal léta nápis O. COUFALÍK a silueta klavíru.

Dokonce i za socialismu to byla soutěžní otázka, kde ve městě je na domě Coufalík a piáno. To byl původně odborný klavírní dům Josefa Krčmáře. Měl tovární sklad nejlepších značek Förster, Petroff, Rösler, Hoffmann, Rous atd. Nástupcem byl Otakar Coufalík, zeť Josefa Krčmáře. Po znárodnění byla v domě už jen opravna pian Průmyslového kombinátu města.

Na konci Plachého na rohu Hradební, kde bylo v roce 1976 postaveno podnikové ředitelství Jihočeských cihelen, bývala továrna na cukrovinky firma Danzer & Příhoda. Nevypadalo to jako továrna, byl to městský dům, ale výroba uvnitř byla tovární. Vyrábělo se cukrové zboží, tradicí bylo mít vánoční cukroví od Danzerů.

Vedle vyráběl Jan Vohanka korkové zboží. Dále pojišťovna „Dunaj“, akciová společnost ve Vídni, filiálka. Fiakr Petr Říha, hudební škola Václava Dvořáka, hokynářství Františky Čutkové a mlékárna Magdaleny Vostré. Tento blok domů byl zcela zlikvidován a na místě postaven administrativní dům „cihelen“, které do té doby sídlily na několika místech.

Plachého ulice je relativně tichá. Přes Mlýnskou stoku vede jen lávka pro pěší, takže není ze Sadů průjezdná a ani není od Sadů vidět, že tam ulice je. Proto asi v ulici býval jen jeden hostinec Rudolfa Kadlece a později Antonína Koláře v podloubí poblíž „Coufalíka“.

Připravuje Odbor územního plánování a architektury, Milan Binder a Jan Schinko.

Dnešní otázka zní: Kdo to byl Plachý, podle něhož byla ulice pojmenována?

Na výherce čeká mimo jiné kniha Milana Bindera „Českobudějovické zkratky aneb Encyklopedie mostů, můstků, lávek a tunelů“ s jeho vlastnoručním podpisem.

Správná odpověď na otázku z prosincového vydání je:
Palackého náměstí se původně jmenovalo Náměstí císaře Josefa II.

Výhercem je: Petra Šáchová, Tyršova 1594, 397 01 Písek

Odpovědi zasílejte do 15. následujícího měsíce na adresu:
Magistrát města České Budějovice, nám. Přemysla Otakara II. č. 1,2, nebo e-mailem na adresu posta@c-budejovice.cz
Odpovědi můžete také telefonovat na číslo: 386 803 003.

Kontaktní centrum pro uživatele drog

Občanské sdružení Prevent otevřelo 4. ledna nové kontaktní centrum pro uživatele drog, a to v ulici 28. října číslo 16 (přízemí rohového domu na křižovatce s ulicí Skuherského).

„Centrum zatím funguje ve ‚startovacím‘ režimu, tedy poskytuje pouze nejzákladnější služby, jako jsou poradenství, sociální práce, výměna injekčního materiálu, kontaktní místnost a potravinový program. Prostory centra se rekonstruují, aby i doprovodné služby mohly být uvedeny do činnosti v průběhu ledna,“ uvedl na začátku ledna předseda sdružení Prevent Michal Němec.

Nové centrum vzniklo na základě veřejné zakázky, kterou loni na provoz kontaktního centra vypsalo město a v níž občanské sdružení Prevent se svým projektem zvítězilo.

Prevent ve městě již několik let provozuje terénní program (streetwork) mezi uživateli drog na ulici, substituční centrum a další služby; aktivní je i v dalších jihočeských městech.

Primátor Juraj Thoma přijal 6. ledna úspěšné handicapované sportovce – atlety Janu Fesslovou a Josefa Štiaka, spolu s jejich trenérkou Vlastou Hofmanovou, a plavce Arnošta Petráčka (na snímku). Poděkoval jim za reprezentaci města v uplynulém roce a popřál mnoho úspěchů v roce novém. Foto Petr Zikmund

JVS a.s.

Váš provozovatel vodovodů a kanalizací
Severní 8/2264
37010 České Budějovice
nepřetržitá havarijní služba:
387 761 911
info linka:
800 120 112
e-mail: 1.jvs@1jvs.cz
www.1jvs.cz

Zveme Vás
na výstavu fotografky
Ivany Řandové
s názvem

NEBE STUDÁNEK

Výstava se koná
v Kavárně Českého rozhlasu
od 1. března do 31. března 2010

SPRÁVA DOMŮ
s.r.o.
České Budějovice

Váš správce nemovitostí

telefon 387 784 111
e-mail: sekret@sdcb.cz
Čéčova 44, 370 22 České Budějovice

TEPLÁRNA®
ČESKÉ BUDĚJOVICE, a. s.

Váš dodavatel
tepla a teplé vody

www.teplarna-cb.cz

Chcete i Vy být vidět?

CityDisplay - informační a reklamní médium v MHD.
Více na www.dpmcb.cz nebo telefonu 387 719 122.

Rozjeďte to s námi...

DPmČB, a. s.

Dny slovenské kultury

12. - 21. února 2010

Kulturní akce

12.2. 16.00 **ZAHÁJENÍ DNŮ SLOVENSKÉ KULTURY**
Radniční výstavní síň - Jozef Sedlák - fotografie slovenské nové vlny
17.00 **Jihočeské muzeum - Slovenská současná malba**
18.00 **ECGH - Jozef Jankovič** - grafika
19.00 **Galerie Solnice - Hojstričová, Saparová, Bošanská** - skupinová výstava fotografií pedagožek VSVU v Bratislavě
21.00 **Blues Club Highway 61 - Second Band**- akustic delta blues kapely z Trnavy

13.2. 15.00 **Galerie Bazilika - Lubomír Stacho** - fotografie
20.00 **DK Metropol - Radniční bál** - hraje orchestr J. Hlavsy, host Miro Šmajda, jazZÍKAspol, cimbálová muzika Romano Stilo, The Bee Gees revival, taneční skupina Victims, TiDiTaDe - Afrika tančí, Hlasoplet, diskotéka, fotoateliér

14.2. 19.00 **Malá scéna DK Metropol – SlovenskoČeské tango** - hra na city aneb o citovém životě fotbalového rozhodčího, retro komedie Radošínského naivného divadla, v hlavní roli Zuzana Kronerová

15.2. 19.00 **Jihočeské divadlo - Stredná Európa ťa miluje** - šílená jízda do nejtemnějších hlubin středoevropské duše v podání Divadla SKRAT Bratislava

16.2. 15.45 **Jihočeská vědecká knihovna - Z Budějovic do Bratislavy** - čteme ze slovenské literatury
16.00 **náměstí Přemysla Otakara II. - Masopustní koleda** - tradiční lidová zábava a masopustní obyčeje v podání jihočeských národopisných souborů, host ľudová hudba Ponitran
17.00 **c.k. Solnice - setkání jihočeských a slovenských spisovatelů,** křty knih slovenských spisovatelů, rovněž pro veřejnost
19.00 **c.k. Solnice - Prečo sa máme rozísť** - pódiový fičr s hudbou a světly, slova nevyjímaje, účinkují Igor Šebo a Jiří Toufar

17.2. 17.00 **Hotel Budweis - Haluškové preteky** - kulinářské soutěžení s dvojnásobným mistrem světa ve vaření halušek Mariánem Sekelim a Ľudovou muzikou z Podpoľania

17. - 18.2. **Hotel Budweis - Slovensko - krajina, které rozumíte** - prezentace regionů a turismu na Slovensku

18.2. 20.00 **Divadelní sál DK Metropol - Posedlost** - tanečně - činoherní scénická báseň, příběh z tanečního prostředí, v hlavních rolích Tatiana Vilhelmová a Petr Čadek

21.2. 20.00 **c.k. Solnice - David Kollar International Project** - směs jazzu, jazzrocku, fusion

·A·S·A·
.A.S.A. České Budějovice

Společnost .A.S.A. České Budějovice děkuje všem občanům města za spolupráci při odstraňování následků sněhové kalamity.

Service for the Future
·A·S·A·
www.asa-cz.cz

Naši zákazníci mohou pro záležitosti týkající se elektřiny i plynu využít jednotnou

E.ON Zákaznickou linku
840 111 333

v případě poruchy se pak mohou obrátit na číslo

800 22 55 77

či kontaktovat společnost e-mailem prostřednictvím

info@eon.cz

Další informace naleznete na internetových stránkách společnosti E.ON: www.eon.cz.
e·on

Výstavy

12. - 27.2.
Radniční výstavní síň
Jozef Sedlák - fotografie slovenské nové vlny

12. - 26.2.
Jihočeské muzeum, D+Gallery & AD 71, s.r.o.
Slovenská současná malba

12. - 26.2.
ECGH
Jozef Jankovič - grafika

12.2. – 31.3.
Galerie Solnice
Hojstričová, Saparová, Bošanská - skupinová výstava fotografií pedagožek VSVU v Bratislavě

13.2. - 31.3.
Galerie Bazilika
Lubomír Stacho (VSVU)

Dny slovenské kuchyně

12. - 21.2.
Hotel Gomel

15. - 18.2.
Grand Hotel Zvon

17. - 18.2.
Hotel Budweis
Ľudová muzika z Podpoľania

17. - 20.2.
Masné krámy
cimbálová muzika Lipa

12. - 21.2.
Turistické a mapové centrum - 10% sleva na mapy a knihy o Slovensku

Noviny českobudějovické radnice. Ročník VII/2010-01. Vycházejí jednou za měsíc. Vydavatel Statutární město České Budějovice, IČ 00244732, www.c-budejovice.cz
Adresa redakce: nám. Přemysla Otakara II. č. 1,2; 370 92 České Budějovice. Povoleno MK ČR podle §7 zák. č. 46/2000 Sb., dne 11. 12. 2003, ev. číslo 14933
Řídí redakční rada. Odpovědný redaktor: Milan Brabec, tel.: 381 010 192, e-mail: brabecm@c-budejovice.cz
Technické zpracování a tisk: Typodesign s.r.o., České Budějovice, www.typodesign.cz
Noviny najdete rovněž na webové stránce: http://www.c-budejovice.cz/cz/mesto/noviny-ceskobudejovicke-radnice.

Kontakty na budovy magistrátu města: nám. Přemysla Otakara II. č. 1,2 - tel.: 386 801 111 • Jeronýmova 1 - tel.: 386 805 111 • Kněžská 19 - tel.: 386 804 111